



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/25901
8 June 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 8 ИЮНЯ 1993 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Настоящим письмом хочу известить Вас о событиях, связанных с осуществлением положений Мирных соглашений по Сальвадору в той их части, в какой они касаются упразднения военной структуры Фронта национального освобождения им. Фарабундо Марти (ФНОФМ) и уничтожения оставшегося у него оружия и техники.

Как было сообщено членам Совета Безопасности на неофициальных консультациях 1 июня 1993 года, после происшедшего 23 мая взрыва в авторемонтной мастерской в Манагуа, Никарагуа, был обнаружен тайный склад с оружием, в котором, среди прочего, находились несколько ракет класса "земля-воздух", большое количество оружия и боеприпасов, а также пластичные и другие взрывчатые вещества. Был также обнаружен ряд документов, в том числе свыше 300 паспортов различных государств. На основе вещественных доказательств, обнаруженных в этой мастерской, никарагуанские власти пришли к выводу, что ответственность за присутствие этого незаконного оружия на никарагуанской территории несут Народные силы освобождения (НСО) - одна из групп, составляющих ФНОФМ. Хотя руководство указанной группы вначале отрицало всякую свою причастность к этому инциденту, оно затем очень скоро признало свою ответственность за создание этого тайного склада, существование которого, согласно его объяснениям, являлось печальным следствием многолетнего конфликта. В то же время оно твердо стоит на том, что не имело никакого намерения прибегнуть к использованию оружия как средству политического давления. Кроме того, оно выразило свою полную готовность оказать содействие в выяснении всех фактов.

По приглашению никарагуанского правительства 29 мая в Манагуа прибыл мой специальный представитель по Сальвадору в сопровождении нескольких членов МНООНС для участия в расследовании, начатом никарагуанскими властями. Хотя г-н Рамирес Олампо уже возвратился в Сальвадор, группа сотрудников МНООНС осталась в Никарагуа для оказания содействия в ликвидации этого оружия и проведении расследования по фактам, связанным с его обнаружением. Собранные к настоящему времени доказательства и наряду с конкретным признанием руководства ответственной за это группы ФНОФМ подтвердили, что указанное оружие являлось собственностью

этой группы и что некоторые из ее членов занимались обеспечением его сохранности. В настоящее время расследование продолжается в целях более точного установления виновных. В ходе этого расследования будет анализироваться также вопрос о возможной причастности к этому иностранных по отношению к Сальвадору организаций или лиц. Руководители той же группы ФНОФМ предоставили сведения о существовании в Никарагуа других тайных складов со значительным количеством оружия. Специалисты из МНООНС совместно с никарагуанской группой производят опись обнаруженной на этих складах военной техники и ее ликвидацию.

Независимо от результатов проводимого расследования я должен подчеркнуть, что существование тайных складов оружия - какой бы причиной оно ни было вызвано - является предметом серьезной обеспокоенности, а тот факт, что это оружие не было включено в окончательный перечень, переданный представителями ФНОФМ сотрудникам МНООНС, вызывает серьезные вопросы относительно доверия. Те, кто несет за это ответственность, должны ясно сознавать, что, если подобные инциденты, наносящие ущерб мирному процессу, повторятся, сам этот процесс может оказаться под угрозой срыва. В этой связи я с удовлетворением отмечаю, что ФНОФМ оказывает содействие МНООНС в обнаружении и ликвидации тайных складов оружия, которые еще могут оставаться на территории Сальвадора. Следует также отметить, что по просьбе МНООНС ФНОФМ согласился на уничтожение - которое было произведено 4 июня - находившегося в Сальвадоре современного оружия, о котором говорится в пункте 15 моего последнего доклада Совету Безопасности (S/25812 и Add.1-3). Следует напомнить, что срок уничтожения этого оружия должен по графику совпадать со сроком полного выполнения правительством рекомендаций Специальной комиссии, намеченным на конец июня. Можно надеяться, что эти события позволят завершить процесс уничтожения всего оружия ФНОФМ и тем самым ликвидировать источник недоверия, который сказывался на мирном процессе.

Быстрое урегулирование вопросов, возникших в связи с данным случаем, должно послужить для правительства стимулом к ускорению работы по сбору большого количества боевого оружия, по-прежнему находящегося в частных руках в Сальвадоре. Это укрепит чувство уверенности у сальвадорского населения и тем самым упрочит процесс национального примирения, являющийся главной целью Мирных соглашений.

Буду признателен, если Вы доведете содержание настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

Бутрос БУТРОС-ГАЛИ
